

١٠- ترحو من اللجنة الخاصة أن تواصل دراسة هذه المسألة في دورتها القادمة ، بما في ذلك امكانية ايفاد بعثات زائرة اليها بالتشاور مع الدولة القائمة بالادارة ، وأن تقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين تقريراً عن تنفيذ هذا القرار .

### الجلسة العامة ٧٣

٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١

### ٦٣/٣٦ - مسألة غوام

إن الجمعية العامة ،

وقد نظرت في مسألة غوام ،

وقد درست الفصول المتصلة بالموضوع من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة<sup>(٥٠)</sup> ،

وإذ تشير إلى قرارها ١٥١٤ (د - ١٥) المؤرخ في ١٤ كانون الأول/ديسمبر ١٩٦٠ والمتضمن اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ، وإلى سائر قرارات ومقررات الأمم المتحدة المتعلقة بغوام ،

وإذ تلاحظ أن الدولة القائمة بالادارة مازالت تحتفظ بمنشآت عسكرية في الاقليم ،

وإذ ترى أن سياسة الاحتفاظ في الأقليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي بقواعد ومنشآت عسكرية تكبت حق الشعوب في تقرير مصيرها ، هي سياسة تتناقى مع قرارات الأمم المتحدة في هذا الشأن ،

وقد استمعت إلى بيان الدولة القائمة بالادارة<sup>(٥١)</sup> ،

وإذ ترحب باشتراك الدولة القائمة بالادارة اشتراكاً نشطاً في أعمال اللجنة الخاصة ، واذ تعرب عن أملها في أن يزداد تعزيز هذا التعاون ، تعجيلاً للتقدم نحو تنفيذ اعلان تنفيذاً تاماً فيما يتعلق بغوام ،

وإذ تضع في اعتبارها ما لغوام من ظروف خاصة من حيث الموقع الجغرافي والأوضاع الاقتصادية ، وضرورة القيام ، على سبيل الأولوية ، بتنوع اقتصاد الاقليم ،

١ - تقر الفصل المتعلق بغوام من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة<sup>(٥٢)</sup> ؛

على سبيل الأولوية ، بتنوع اقتصاداتها وزيادة تقويتها بقصد تعزيز الاستقرار الاقتصادي لهذه الأقاليم ،

١ - تقر الفصول المتعلقة ببرمودا ، وجزر تركس وكايكوس ، وجزر فرجن البريطانية ، وجزر كايمان ، وبمونتسيرات ، من تقرير اللجنة الخاصة المعنية بحالة تنفيذ اعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة<sup>(٤٩)</sup> ؛

٢ - تؤكد من جديد حق شعوب تلك الاقاليم ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال وفقاً لاعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة ؛

٣ - تؤكد من جديد اقتناعها بأن مسائل الحجم الاقليمي والموقع الجغرافي وعدد السكان والموارد المحدودة ، لا ينبغي أن تؤخر ، بأي حال من الأحوال ، التنفيذ العاجل للاعلان فيما يتعلق بالأقاليم المعنية ؛

٤ - تطلب إلى حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وايرلندا الشمالية ، بوصفها الدولة القائمة بالادارة ، أن تواصل ، بالتشاور مع ممثلي شعوب الأقاليم المعنية لمنتخين انتخاباً حراً ، اتخاذ جميع الخطوات اللازمة لضمان تحقيق الأهداف المبينة في ميثاق الأمم المتحدة وفي الاعلان تحقيقاً تاماً وسريعاً فيما يخص هذه الاقاليم ؛

٥ - تقر بأن وجود قواعد ومنشآت عسكرية أخرى يمكن ان يشكل عاملاً يعوق تنفيذ الاعلان ، وتؤكد من جديد اقتناعها بأن وجود قواعد ومنشآت عسكرية أجنبية في برمودا وجزر تركس وكايكوس يجب ألا يمنع شعبي هذين الاقليمين من ممارسة حقها في تقرير المصير والاستقلال وفقاً للاعلان ولمقاصد ومبادئ الميثاق ؛

٦ - تطلب إلى الدولة القائمة بالادارة أن تتخذ جميع الخطوات الممكنة ، بالتشاور مع ممثلي شعوب الاقاليم المعنية المنتخين بحرية ، لتنوع اقتصادات تلك الاقاليم وزيادة تقويتها ، وأن تضع برامج محددة لمساعدتها وتميئها اقتصادياً ؛

٧ - تطلب كذلك إلى الدولة القائمة بالادارة أن تصون ، بالتعاون مع ممثلي شعوب الاقاليم المعنية لمنتخين بحرية ، حق شعوب تلك الاقاليم غير القابل للتصرف في التمتع بواردها الطبيعية ، وذلك باتخاذ التدابير الفعالة التي تضمن حق تلك الشعوب في امتلاك تلك الموارد والتصرف فيها ، وفي ممارسة سيطرتها على تنمية هذه الموارد والاحتفاظ بها للسيطرة مستقبلاً ؛

٨ - ترحو من الدولة القائمة بالادارة مواصلة الاستعانة بالوكالات المتخصصة وبغيرها من مؤسسات منظومة الأمم المتحدة في حث خطى التقدم في جميع قطاعات الحياة الاجتماعية والاقتصادية للأقاليم المعنية ؛

٩ - ترحب بالموقف الايجابي للدولة القائمة بالادارة ازاء استقبال بعثات الأمم المتحدة الزائرة في الاقاليم الواقعة تحت ادارتها ، وترجو من رئيس اللجنة الخاصة مداصلة مشاوراته بقصد ايفاد بعثات زائرة ، حسب الاقتضاء ،

(٥٠) المرجع نفسه ، الفصول الثالث والرابع والسادس عشر .

(٥١) المرجع نفسه ، الدورة السادسة والثلاثون ، اللجنة الرابعة ، الجلسة ١٤ ، الفقرات ١ إلى ٨ .

(٥٢) المرجع نفسه ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٣ (A/36/23/Rev.1) ، الفصل السادس عشر .

(٤٩) المرجع نفسه ، الدورة السادسة والثلاثون ، الملحق رقم ٢٣ (A/36/23/Rev.1) ، الفصول من الثامن عشر إلى العشرين .

٢ - تؤكد من جديد حق شعب غوام ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال وفقاً لإعلان منح الاستقلال للبلدان والشعوب المستعمرة :

٣ - تؤكد من جديد اقتناعها بأن مسائل الحجم الاقليمي والموقع الجغرافي وعدد السكان والموارد الطبيعية المحدودة لا ينبغي أن تؤخر ، بأي حال من الأحوال ، تنفيذ الاعلان الوارد في القرار ١٥١٤ (د - ١٥) فيما يخص الاقليم :

٤ - تشير إلى أن الولايات المتحدة الأمريكية تتحمل ، بوصفها الدولة القائمة بالادارة مسؤولية ضمان ابقاء شعب الاقليم على علم تام بحقه ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال ، وفقاً للإعلان :

٥ - تؤكد من جديد أن من مسؤولية الدولة القائمة بالادارة أن تهيم في غوام الظروف التي تمكن شعب الاقليم من أن يمارس بحرية ودون أي تدخل ، حقه ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال ، وفقاً لقرار الجمعية العامة ١٥١٤ (د - ١٥) :

٦ - تطلب إلى الدولة القائمة بالادارة أن تتخذ جميع الخطوات اللازمة للاسراع بعملية انهاء استعمار الاقليم وفقاً للأحكام ذات الصلة من ميثاق الأمم المتحدة والاعلان وغيرها من قرارات الجمعية العامة ذات الصلة ، مراعية في ذلك رغبات شعب غوام ، المعرب عنها بحرية :

٧ - تشير إلى قراراتها ذات الصلة بالموضوع المتعلقة بالقواعد العسكرية في الأقاليم المستعمرة والأقاليم غير المتمتعة بالحكم الذاتي ، وتدرك أن وجود قواعد عسكرية يمكن أن يشكل عاملاً يعرقل تنفيذ الاعلان ، وتؤكد من جديد اقتناعها الراسخ بأن وجود القواعد العسكرية في غوام ينبغي ألا يمنع شعب الاقليم من

ممارسة حقه ، غير القابل للتصرف ، في تقرير المصير والاستقلال وفقاً للإعلان ولقاصد ومبادئ الميثاق :

٨ - تؤكد من جديد مسؤولية الدولة القائمة بالادارة ، بموجب الميثاق ، عن التنمية الاقتصادية والاجتماعية لغوام ، بما في ذلك اعتماد جميع التدابير الممكنة لتقوية وتنويع اقتصاد الاقليم :

٩ - تطلب إلى الدولة القائمة بالادارة أن تسهل انتقال ملكية الأراضي إلى شعب الاقليم وأن تحمي حقوقه في الملكية ، متعاونة في ذلك مع حكومة الاقليم ، وواضحة في اعتبارها أن التباس الأمور فيما يتصل بالأراضي التي تحتازها السلطات الاتحادية يشكل إحدى العقبات التي تعترض سبيل التنمية الاقتصادية :

١٠ - تحث الدولة القائمة بالادارة على أن تواصل ، بالتعاون مع حكومة الاقليم ، اتخاذ تدابير فعالة لصون وضمان حق شعب غوام في موارده الطبيعية وفي تحقيق ومواصلة سيطرته على تنمية هذه الموارد في المستقبل :

١١ - تحث الدولة القائمة بالادارة على مواصلة جهودها الرامية إلى تنمية لغة وثقافة شعب الشامورو والنهوض بهما :

١٢ - تطلب إلى الدولة القائمة بالادارة اتخاذ التدابير الضرورية لتمكين شعب غوام من استعادة ملكية الأراضي غير المستغلة التي تحتازها الآن السلطات الاتحادية والقوات العسكرية :

١٣ - ترجو من اللجنة الخاصة أن تواصل النظر في هذه المسألة في دورتها القادمة ، بما في ذلك امكانية ايفاد بعثة زائرة أخرى إلى غوام في وقت مناسب وبالتشاور مع الدولة القائمة بالادارة ، وأن تقدم إلى الجمعية العامة في دورتها السابعة والثلاثين تقريراً عن هذا الموضوع .

الجلسة العامة ٧٣

٢٥ تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٨١